

Galvaniseret trailer

Brugervejledning

Oversættelse af original manual

Model: DEK1500TIPHYGAV
DEK2500TIPHYG



LÆS ALTID VEJLEDNING INDEN MASKINEN ANVENDES

DK·TEC

Tillykke med dit nye DK-TEC produkt.

Læs og forstå indholdet af denne instruktionsbog inden du bruger produktet. Mangel på sikkerhed og korrekt betjening kan medføre skade på operatøren eller omkringstående, samt på produktet.

Denne manual vil give dig et overblik over de sikkerhedsmæssige forbehold, samt tips til hvordan du kommer godt i gang med dit nye produkt.

Vigtig sikkerhedsinformation

SIKKERHED

- Brugeren skal være kendt med alle funktioner på dette produkt før betjening.
- Hold hænder og fødder væk fra eventuelt bevægelige dele.
- Bær beskyttende tøj og udstyr som er passende for arbejdet. Undgå løse ting og løst tøj.
- Stå aldrig mellem køretøjet og produktet.
- Hold, personer som ikke betjener produktet, væk fra arbejdsområdet.
- Hav aldrig passagerer på produktet.
- Tillad aldrig børn at betjene dette produkt.
- Inspicer produktet og sørg for at alle dele er i god form og rigtig monteret før og efter brug. Findes der et problem, skal problemet løses før der arbejdes med produktet.
- Overhold de love og regler der gælder i det lokale område ved transport på offentlig vej.
- Maksimum hastighed for kørsel med redskaber er mange steder 20 km/t. Kør aldrig med en hastighed som ikke tillader fuld kontrol, styring og standsning. Nogle terræner kræver lavere hastighed.
- Opbevar produktet i et område hvor børn normalt ikke leger. Sørg for at produktet står sikret, så den ikke kan vælte, flytte sig eller falde ned over nogen.
- Sørg for at du har et telefonnummer til læge, ambulance, hospital og brandvæsen nær telefonen i tilfælde af en nødsituation.
- At køre produktet sikkert, kræver fuld opmærksomhed fra forbrugeren, så undgå at høre radio med høretelefoner eller lignende når der arbejdes med dette produkt, da det kan fratage opmærksomheden.

Til kunden

KOM GODT I GANG MED DIT NYE PRODUKT

- Produktet må aldrig tilkobles på køretøjet; f.eks. traktor, minilæsser, ATV, bil etc. undtagen når køretøjet er; bremsset, standset, og tændingsnøglen er i off position
- Når produktet er tilkoblet, skal det kontrolleres at alle skærme og sikkerhedslåse mv. er monteret og intakte. Defekte sikkerhedsdele skal erstattes med nye originale dele – for at opretholde sikkerheden og bevare reklamationsretten.
- Giv dig tid til at lære produktet godt at kende, start langsomt op og bliv fortrolig med produktets anvendelse og begrænsninger.

Modificer aldrig produktet

Hvis produktet modificeres, hvorved konstruktion, sikkerhed mv. påvirkes negativt, og med stor risiko for skade og ulykke, bortfalder reklamationsretten.

Du kan nu gå sikkert i gang med at bruge dit nye produkt.

Med venlig hilsen
DK-TEC A/S

Tilkobling til traktoren

1. Der er to trækstænger med. Den ene trækstang er med prodsøje, og den anden er monteret bag vognen i rammen.
2. Den bagerste trækstang har en almindelig tilkobling eller kobling for anhængertræk. Det vil sige, at der er tre tilkoblingsmuligheder på denne trailer. Man vælger selvfølgelig den rigtige tilkobling og afhængigt af, hvilken tilkobling man bruger, skal man huske at sikre, at vognen ikke kan hoppe af traktoren. Det vil sige, at hvis man bruger prodsøje eller almindelig kobling, skal der være en bolt med en låsesikring på.
3. Herefter tilkobler man lyset, der medfølger, som et kabel til baglyset, blinklyset og der er et 7-pol-stik til kobling på køretøjet.
4. Sørg for at olieslangen, der ligger under vognen, tilkobles hydraulikken på traktoren, således at man kan hæve vognladet.
5. Inden kørsel skal man huske at slå støttebenet på. Det kan lige trækkes op og vendes, så det er vandret på trækbommen.
6. Vær sikker på at lyset virker, hjulene er fastspændte, og at de har den korrekte lufttryk, bolte er spændte og at reflekser er intakte (der er både sidereflekser og reflekser foran)
7. Gå gerne lige en runde for at se, om køretøjet er intakt og klar.

Læsning af vognen

1. Man skal undgå at lade hårdt materiale som beton og sten falde ned fra store højder.
2. Det optimale er, at man læsser så tæt på bunden som muligt, og at man får placeret sin vægt fornuftigt i vognen i forhold til bogien og køretøjet. Sådan får man så vidt muligt læsset henover akslerne.
3. Hvis man læsser højere end siderne, skal man være opmærksom på, at alt er fastspændt; overlæs kan være til fare for andre eller beskadige vognen.

Kørsel på vej

1. Kørsel på privat vej: Hvis du kører på en privat vej, er der ikke nogle regler i forhold til færdselsloven; men man skal stadigvæk køre efter forholdene og især udvise stor opmærksomhed på skråt terræn, samt fedtede områder.
2. Tilpas altid hastigheden efter forholdene, så man ikke mister magten over køretøjet. Det er vigtigt, at man ikke har læsset så meget på traileren, at det trækkende køretøj ikke har magten over traileren.
3. På offentlig vej: Hvis man bruger vognen på offentlig vej, er det brugerens ansvar, at vogn og køretøj opfylder de regler, der gælder i det område, hvor man måtte ønske at køre.

Aflæsning

1. Hold helst på en fast grund.
2. Ved tipping, skal man holde vandret med køretøjet. Ved aflæsning med højtipvogn er det særligt vigtigt at vognen er læsset jævnt, sådan at tyngdepunktet er midt på vognen.
3. Sørg for at der ikke er personer, dyr eller andre omkring, når man tipper.
4. Sørg for at traktoren står godt fast, og bremsen er trukket.

Frakobling/opbevaring

1. Når man frakobler vognen, foregår det ved, at man har kørt sit støtteben ned, så man kan frakoble på traktoren,
2. Forinden skal man have sikret sig, at vognen ikke kan flytte sig, samt have sat klodser under hjulene.
3. Det er vigtigt, at man stiller vognen et sted, hvor den ikke kan blive en legeplads for børn eller på anden måde få en utilsigtet funktion.
4. Under længere tids opbevaring er det bedst, at vognen står inde i tørre forhold og under ingen omstændigheder i nærheden af korrosive materialer som salt og gødning.

Vedligeholdelse

1. Ved vedligeholdelse er det vigtigt, at man tjekker lufttrykket i hjulene.
2. Sørger for at smøre de nipler, der sidder ved hjullejerne.
3. Sikrer at alt er spændt og intakt på vognen.
4. Sikrer at der ikke er udslip fra hydrauliske anlæg. Hvis der er utætheder, skal de repareres – dette er et arbejde for et serviceværksted.
5. Vognen er ikke godkendt til at køre efter en bil eller andet hurtigt kørende.

EF - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING DK

Fabrikant

HANGZHOU DELEKS MACHINERY CO.,LTD.
Guali Town .Xiaoshan Zone ,Hangzhou
City ,Zhejiang Province .311200.China

Erklærer hermed at følgende maskine:



Betegnelse: Trailer

Model: RM15 /RM25/RM25/4, PB15 /PB25 /HT15/HT25/HT25/4
DEK1500TIPHYGAV, DEK2500TIPHYG

Beskrivelse: Trailer til montering på traktor eller ATV

Er fremstillet i overensstemmelse med følgende EF-direktiv:

- Maskindirektivet 2006/42/EC

Anvendte standarder:

BS EN ISO12100:2010

常州汉森机械股份有限公司
CHANGZOU
HAN-SUN MACHINERY CO., LTD

Xu Mark 10/12/2021

name and date

signature

Galvanized Trailer

User manual

Model: DEK1500TIPHYGAV

DEK2500TIPHYG



Please read the manual carefully before use

DK·TEC

Congratulations on your new DK-TEC product.

Read and understand the contents of this instruction manual before using the product. Lack of safety and proper operation can result in damage to the operator or bystanders, as well as to the product.

This manual will give you an overview of the safety reservations, as well as tips on how to get started with your new product.

Important Safetyinstructions

SAFETY

- The user must be familiar with all the functions of this product before operation.
- Keep hands and feet away from any moving parts.
- Wear protective clothing and equipment that is appropriate for the job. Avoid loose items and loose clothing. Stå aldrig mellem køretøjet og produktet.
- Keep people who do not operate the product away from the working area.
- Never carry passengers on the product.
- Never allow children to operate this product.
- Inspect the product and make sure all parts are in good shape and properly installed before and after use. If there is a problem, the problem must be solved before working with the product.
- Comply with the laws and regulations that apply in the local area when transporting on public roads.
- Maximum speed for driving with trailers are in many places 20 km/h. Never drive at a speed that does not allow full control, steering and stopping. Some terrains require lower speeds.
- Store the product in an area where children do not normally play. Make sure the product is secured so that it cannot tip over, move or fall over anyone.
- Make sure you have a telephone number for a doctor, ambulance, hospital and fire department near the telephone in case of an emergency.
- To drive the product safely requires full attention from the operator. Avoid listening to the radio with headphones or when working with the product as it may distract the operator from the attention.

For the customer

GET STARTED WITH YOUR NEW PRODUCT

- Never connect the product to the vehicle; for example. tractor, skid steer loader, ATV, car, etc. Unless the vehicle is using the brake, stopped and the ignition key is in the off position.
- When the product is connected, check that all screens and security locks etc. is mounted and intact. Defective safety parts must be replaced with new original parts - to maintain safety and preserve the right to make a complaint.
- Take the time to get to know the product well, start slowly and become familiar with the product's use and limitations.

Never modify the product

If the product is modified, whereby construction, safety, etc. is negatively affected, and with a high risk of injury and accident, the right of complaint lapses.

You can now safely use the product

Best regards
DK-TEC A/S

Connect to the tractor

1. There are two drawbars. One drawbar has a product eye and the other is mounted behind the trolley in the frame.
2. The rear drawbar has a standard coupling or coupling for towing. There are three coupling options on this trailer. Of course you choose the right coupling depending on which coupling you use, you must remember to ensure that the trailer cannot fall off the tractor. This means that if you use a product eye or ordinary coupling, there must be a bolt with a locking lock on.
3. Connect the light theres included using a cable to the backlight, the turn signal and the 7-pole connector for coupling on the vehicle.
4. Make sure that the oil hose under the trailer is connected to the hydraulics on the tractor so that the trailer load can be raised.
5. Before driving, remember to turn on the outrigger. It can just be pulled up and turned so that it is horizontal on the drawbar.
6. Make sure that the light works, that the wheels are clamped and that they have the correct air pressure, bolts are tight and that reflectors are intact (there are both side reflectors and reflectors in front)
7. Go around the vehicle to see if it is intact and ready for use.

Loading the trailer

1. Avoid letting hard material such as concrete and stone fall from great heights.
2. Best is that you load as close to the bottom as possible, and that you place your weight slowly on the trailer in relation to the trailer and the vehicle. This is how you get the load over the axles in the best way.
3. When loading higher than the sides, be aware that everything is fastned. Overloading can endanger others or damage the vehicle.

Driving on the road

1. Driving on a private road: If you are driving on a private road, there are no rules in relation to the law, but you must still drive accordingly to the conditions and especially pay close attention to sloping terrain, as well as greasy areas.
2. Always adjust the speed to the conditions so that you do not lose control over the vehicle. It is important that you have not loaded so much on the trailer that the towing vehicle does not have power enough to control the trailer.
3. On public roads: If you use the vehicle on public roads, it is the user's responsibility that the vehicle and vehicle comply with the rules that apply in the area where you may wish to drive.

Unloading

1. Park on solid ground
2. When tipping, keep the vehicle horizontal. When unloading with a tipping trailer, it is especially important that the trailer is loaded evenly, so that the center of gravity is in the middle of the trailer.
3. When tipping, make sure there are no people, animals or others around.
4. Check that the tractor is firmly in place and that the brake is applied.

Deattachment/Storage

1. When uncoupling the trailer, it is done by lowering your support leg so that you can disengage the tractor.
2. Beforehand, you must have made sure that the cart can not move, and have put blocks under the wheels.
3. It is important that you place the trailer in a place where it can not become a playground for children or otherwise have an unintended function.
4. During long-term storage, it is best to keep the cart in dry conditions and under no circumstances in the vicinity of corrosive materials such as salt and fertilizer.

Maintenance

1. When maintaining, it is important to check the air pressure in the wheels.
2. Be sure to lubricate the nipples located at the wheel bearings.
3. Ensure that everything is fastened and intact on the trailer.
4. Ensure that there are no leaks from the hydraulic systems. If there are leaks, they need to be repaired - this is a job for a service workshop.
5. OBS: The trailer is not approved to drive after a car or other fast driving vehicles.

EC of CONFORMITY

Fabricant

HANGZHOU DELEKS MACHINERY CO.,LTD.
Guali Town .Xiaoshan Zone ,Hangzhou
City ,Zhejiang Province .311200.China



Declare that the following machine:

Name: Trailer

Model: RM15 /RM25/RM25/4, PB15 /PB25 /HT15/HT25/HT25/4
DEK1500TIPHYGAV, DEK2500TIPHYG

Description: Trailer for tractor or ATV

Manufactured in accordance with the following EC Directive:

- Machinery
directive2006/42/EC

Standards:

BS EN ISO12100:2010

常州汉森机械股份有限公司
CHANGZOU
HAN-SUN MACHINERY CO., LTD

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Xu Mark', is written over a horizontal line.

Xu Mark 10/12/2021

name and date

signature